

A/898

K0148099

1

Identification : A/898 du 01/Avril/94.

Durée : 60mn

Qualité : Bonne

Transmission : Radio Rwanda

Date de la transcription : 04/01/2000

Nom du transcripteur : Uwamahoro M.Vianney

Nom du fichier : 898.wpd

Dictaphone : Sanyo
Modèle TRC-8080
Série p8806620

Face A

Orateur : non identifié

..komeje kurangwa ibikorwa by'ubwicanyi hakoreshejwe intawaro cyane cyane za grenades. Mu ijoro ryacyeye i Remera muri Komine Kacyiru, igithe cya saa mbiri z'umugoroba abantu batashoboye kumenyekana baraye bateye grenades ebyeri mu kabare k'umunyamakuru akaba n'umuyobozi w'ikinyamakuru ECHO des Mille collines Kabonabake Tomasi, hakomeretse abantu batanu, hononekara n'ibintu byinshi. Mugenzi wacu Yohani Pierre Nshimyumuremyi yadukurikiraniye iyo nkuru.

Nshimyumuremyi Thomas : Grenade ya mbere bayiteye ntiyasandara, iya kabiri yaje guturika ikomeretsa ku buryo bukomeye abantu batanu, yangiza n'ibintu byari mu kabari byose inzu na yo

irononekara. Nk'uko ababibonye babivuga abateye izo grenade bari mu modoka TOYOTA double cabine ngo itukura itagira plaque, kandi yagendaga yazimije amatara. Bamaze gukora ayo marorerwa ngo bahise bagenda bigiye imbere gato kuri station ya essence aho bita kuri SGP na ho baharekuriye indi grenade ariko iby'amahirwe yo ntacyo yangije. Abakomerekeye mu kabare ka Kabonabake, bajyanywe mu bitaro i Kanombe, bakaba ari aba bakurikira :

- Mpamana Petero Selesitini, umukozi muri Minisiteri y'amashuri makuru n'ubushakashatsi mu by'ubuhanga,
- Nzabonimpa Prosper, umukozi muri BACAR,
- Dusingizimana Lawurenti, umukozi wa Electrogaz,
- Ndikumana Herimani, umukozi wo kwa Kabonabake,
- Na Munyampeta Victor, umukozi muri Minisiteri y'amashuri abanza n'ayisumbuye.

Abashinzwe umutekano n'abapolisi bo muri MINUAR bahise bagera aho ayo marorerwa yabereye ariko kugeza ubu ntibaramenya abo bagizi ba nabi.

Journaliste de Radio Rwanda non identifié :

(indicatif du journal parlé en français)

La fédération de Russie a un nouvel ambassadeur à Kigali. Monsieur Anatoly Smirnoff vient de présenter ses lettres de créance au président Juvénal Habyarimana. Lors de la cérémonie qui se déroulait à l'hôtel du 05 juillet, les 2 hommes ont aussi parlé des grands défis de l'heure au Rwanda comme le dit le diplomate russe au micro de Gilbert Rwamatwara.

Ambassadeur russe Anatoly Smirnof : Au cours de notre conversation, j'ai réaffirmé le désir de la Russie euh de continuer euh..notre coopération dans tous les domaines, dans le domaine politique et bien sûr dans le domaine économique. Euh..dès mon arrivée à Kigali, j'ai senti un accueil très chaleureux et cet accueil ainsi bien que tout le contenu de ma conversation avec le chef de l'Etat, symbolise, me semble -t-il, de..de vraies retrouvailles russo-rwandaises. Eu.. vous savez il y a beaucoup de choses qui ont changé depuis ces quelques dernières années dans nos 2 pays, mais ce

qui n'a pas changé c'est le sentiment de profonde sympathie qui unit nos 2 peuples.

Rwamatwara G. : Et Excellence monsieur l'ambassadeur, la situation au Rwanda reste très préoccupante et d'ailleurs très prochainement, la semaine prochaine, le conseil de sécurité se réunit pour étudier le cas là, le problème du Rwanda. Et la Russie en tant que membre du conseil de sécurité des Nations Unies, membre permanent, quelle sera son intervention sur..surtout en ce qui concerne le maintien ou non de la mission internationale au Rwanda ?

-Eh bien eu..j'ai fait part au Président de la république de la préoccupation sérieuse de la Russie de bloca..du blocage actuel dans le processus politique au Rwanda. La Russie, comme toute la communauté internationale, se prononce avec insistance pour la euh..pour l'application sans défaillance des accords de paix d'Arusha, pour le dialogue constructif entre tous les partis, toutes les parties rwandaises et pour la mise en place, sans plus tarder, des institutions de transition à base élargie. La Russie en tant que membre permanent du conseil de sécurité de l'ONU, eu..eu..a fait elle aussi un investissement important politique et d'ailleurs financier aussi et dans le..l'opération de l'ONU au Rwanda et nous espérons que les efforts conjo..les efforts conjo..conjoint tout d'abord des parties rwandaises, de l'ONU, de l'OUA, de toute la communauté internationale aboutiront à instaurer dans votre beau pays un..un climat je ne peu..eu..durable et de l'entente nationale. Il faut que le Rwanda devienne un exemple positif et non négatif du règlement des situations conflictuelles sur le continent africain.

-Est-ce que la..la..la..la Russie va voter pour eu.. le maintien de la mission d'assistance au Rwanda?
-A Moscou on est en train de mettre au point la position de principe de la Russie à ce sujet et vous saurez à temps quelle sera le vote de la Russie.

Journaliste du R.R : Alors que la classe politique rwandaise n'est toujours pas parvenue à un compromis pour la mise en place de l'assemblée nationale de transition et du gouvernement de

transition à base élargie, la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda nous apprend que dans 3 mois le conseil de sécurité se réunira à New York pour étudier de l'avenir de cette mission, c'est en tout cas ce que regrette le porte-parole de la MINUAR monsieur Pierre Mehu au micro de notre confrère Séraphin Byiringiro.

Orateur : Pierre MEHU, le représentant du secrétaire de l'ONU : C'est dans trois jours que le conseil de sécurité se réunira à New York pour décider de l'avenir de la Mission d'assistance des Nations Unies au Rwanda. Nul ne peut savoir quelle est la décision que prendra le conseil. Il est néanmoins nécessaire de noter que dans sa résolution 893, le conseil de sécurité avait indiqué que la MINUAR ne pourra bénéficier de l'appui suivi que si les institutions de transition prévues par l'accord de paix d'Arusha sont mises en place dans les plus brefs délais. Nous aimerais aussi rappeler que dans une déclaration faite au mois de février dernier, le président du conseil de sécurité a exhorté les signataires de l'accord de paix à mettre en place rapidement les institutions. Cette semaine, le représentant spécial du secrétaire général a multiplié les contacts pour aider à trouver une solution à l'impasse politique actuel. Le 28 mars dernier, il a lancé un appel de concert avec les pays observateurs du processus de paix et le nonce apostolique qui est le doyen du corps diplomatique pour rappeler le caractère urgent d'une solution de la crise compte tenu des échéances politiques et financières.

Journaliste R.R: S'agissant des conclusions de ces contacts qu'a multiplié le représentant spécial du secrétaire général pour le Rwanda, monsieur Pierre MEHU indique que qu'il est maintenant très loin de trouver une solution à l'impasse politique actuelle étant donné, dit-il, qu'il y a de part et d'autre une absence de volonté politique. Ecoutez-le :

Pierre MEHU, le représentant général du secrétaire G. : Je ne peux malheureusement pas vous dire que dans un délai déterminé les institutions de la transition seront mises en place, c'est dommage! Tout ce que je peux vous dire c'est que la MINUAR de son côté, le représentant spécial de son côté,

a fait, a fait et continuer de faire tous les efforts qu'il faut. Il a lancé cet appel avec eu..le nonce apostolique doyen du corps diplomatique, les..ambassadeurs accrédités eu..à Kigali, le représentant du facilitateur pour débloquer la situation. Eu..il y a encore, il y a encore des petits problèmes on pense arriver à une solution, d'autres problèmes surgissent, il est clair qu'il y a eu..de part et d'autre une absence de volonté politique, oui.

Est-ce que cette situation va durer ? Je pense que le conseil de sécurité devra dire son mot mardi, oui, l'opération des Nations Unies au Rwanda qui (inaudible) extrêmement cher pour les Nations Unies, extrêmement coûteuse eu..vous savez que il y a 14 ou 15 opérations de maintien de la paix dans le monde, oui il y a le Burundi par exemple qui souhaiterait avoir une opération de maintien de la paix si les..si l'opération de maintien de la paix ici au Rwanda traîne les pieds, le conseil peut décider de..de réexaminer le mandat de la MINUAR ici.

Le journaliste de Radio Rwanda non identifié : Clôture hier au centre Xaveri, de Nyamirambo d'un séminaire sur le rôle de la femme rwandaise dans la démocratisation et le développement. Durant une semaine des jeunes filles du mouvement xaveri venues de tous les coins du Rwanda ont échangé leur expérience. En clôturant le séminaire, le ministre de la famille et de la promotion féminine Pauline Nyiramasuhuko a invité la jeunesse féminine à retrousser leurs manches pour améliorer sa condition politique et socio-économique. Le ministre Nyiramasuhuko au micro de Jules Maurice Kagina :

Ministre Nyiramasuhuko : Ce que nous disons aux jeunes filles, c'est de travailler avec les mains parce que la jeunesse féminine n'est pas formée pour avoir un emploi au bureau, vous savez bien que eu..la jeunesse féminine n'a pas pu suivre les études, on a jusqu'à présent eu..54 % au total des gens analphabètes, mais parmi eux 60 % sont des femmes.

Le journaliste non identifié : Encore la nuit dernière à Remera en commune Kacyiru, des personnes non identifiées ont attaqué à la grenade la buvette du journaliste Thomas Kabonabake de l'Echo des

mille collines faisant 5 blessés graves. Selon monsieur Kabonabake, les malfaiteurs étaient à bord d'une camionnette TOYOTA double cabine de couleur rouge, et non immatriculée. Après avoir commis leur forfait, les auteurs de l'attentat se sont volatilisés tandis que les blessés ont été évacués à l'hôpital de Kanombe. La gendarmerie nationale et la police de la MINUAR ont ouvert les enquêtes.

Orateur :Kanimba Felisiyani

(un peu de musique)

Nshuti mwumva Radio Rwanda mwiriweho, nk'uko bisanzwe uyu mwanya n'uwigikaniro "umutekano iwacu" mutegurirwa na minisiteri y'ingabo. Inzego z'ubutegetsi bw'inzibacyuho yaguye zikomeje gutegerezwa. Ubugome, ubwicanyi n'ubundi bugizi bwa nabi buriyongera mu gihugu cyane cyane mu mugi wa Kigali. Majoro Burakari komanda w'umutwe ushinzwe kugenzura no gutahura abagizi ba nabi aratubwira aho baba bagejeje bafata abo bagizi ba nabi. Ngibyo ibikubiye mu kiganiro tugiye kubagezaho uyu mugoroba. Muraba muri kumwe na Kanimba Felisiyani.

Kanimba F. : Inzego z'ubutegetsi bw'inzibacyuho yaguye ziracyategerejwe. Imishyikirano yabereye Arusha muri Tanzaniya, hagati ya gouvernement y'u Rwanda n'Inkotanyi habanje igabana ry'ubutegetsi, muri uko kugabana ubutegetsi buri ruhande rwahawe igipande cyarwo. Yarakomeje hashyirwaho n'izindi ngingo zigize ayo masezerano, birangije amasezerano ashayirwaho umukono dore ko benshi ari cyo bari bahanze amaso. Amasezerano amaze gushyirwaho umukono, abaturarwanda bagize icyizere ko amahoro agiye kugaruka mu Rwanda, intambara, imvururu, ubwicanyi n'ubundi bugizi bwa nabi bitari bisanzwe mu Rwanda bigiye gucika. None kuva basinya ayo masezerano kugeza magingo aya, amahoro yasinyiwe ntaraboneka, harabura iki ?

Harabura ubwumvikane busesuye hagati y'abagabanye ubutegetsi, ubu buri ruhande rwabuze uko rufata igipande cyarwo kugira ngo amasezerano y'Arusha ashayirwe mu bikorwa, bamwe batu "muri uko gusaranganya ubutegetsi bw'abaturage kuki twahezwa kandi tubufiteho uruhare ? Ibyo muri

rusange ni byo bibuza izindi nzego z'ubutegetsi bw'inzibacyaho yaguye kujyaho. Muzi ko umuhango wo gushyiraho izo nzego upfubyne inshuro zigera kuri enye, ubwumvikane bucye no gusisibiranya ukuri ugasanga ari byo biburizamo uriya muhango, ahari abantu ntihabura abandi, abanyapolitike biyemeje guhagararira abaturage, bari bakwiye guhura bakicara bagashungura ibibazo bituma inzego z'ubutegetsi bw'inzibacyaho yaguye zitajyaho maze bakabishakira umuti uhamye bishobotse buri muntu akagira icyo yigoma cyatuma abaturarwanda basubirana amahoro nyayo, bakagira ihumure bagatura bagatunganirwa nk'uko babyifusa, maze umuturage akabona ko inyungu ze ari zo abategetsi bibanzeho. Hari abavuga ko ubwo inzego z'ubutegetsi bw'inzibacyaho yaguye zitagiye vuba, Inkotanyi zigiye gukomeza intambara. Ibyo ni iterabwoba, abantu biyemeje kugendera ku mahame ya demokarasi, bakongera gushoza intambara se bashaka iki ? Muri demokarasi abaturage icyo baba bakeneye ni amahoro ntibakeneye ababavumerezaho urusasu, abantu barashyikiranye, barasezerana, ayo masezerano akwiye gushyirwa mu bikorwa nta buriganya, naho guhungabanya umutekano w'abaturage witwaje demokorasi ibyo si byo, ubwo se iyo demokarasi yaba ari iya nde ?

Demokarasi igomba kugirira umuturage akamaro, ikamurenganura, muri demokarasi si bwo umuturage yarengana, naho abishingikiriza intambara bakwiye kumenya ko intambara atari yo ikemura ibibazo bya politike kandi mu Kinyarwanda baca umugani ngo ukwanze atiretse agira ati "ngwino turwane". Abanyarwanda bagomba gushaka ibibahuza aho gushaka ibibatanya, cyangwa ibibashyamiranya. Abantu bahagurukiye gushaka amahoro nibakoreshe ukuri n'ubutabera imvugo ijyane n'ingiro maze bavane umuturage mu kangaratete. Bamuhe umutekano usesuye maze uyu mwaka w'ighumbi kimwe magana acyenda mirongo cyenda na kane nk'uko wiswe umwaka w'amahoro mu Rwanda ubere abaturarwanda koko umwaka w'amahoro, ikibi gisimburwe n'ikiza, amahoro asimbure intambara, inzika n'inzigo bicike mu baturage.

Igihugu ntigikwiye rwose gusenyuka kandi ba nyiracyo bahari babireba, (un peu de musique).

...ntambara yatangira umutekano w'abaturage warushijeho guhungabana, ubwicanyi, ubugome ububandi n'ubundi bugizi bwa nabi byarushijeho kwiyongera n'ubu aho intambara isa nk'aho

yahagaze ubugizi bwa nabi buracyakomeje kwiyongera bukaba bukaze cyane cyane mu mugi wa Kigali, ejo twegereye Majoro Burakari komanda w'umutwe wa gendarmerie ushinzwe kugenza no gutahura abagome n'abandi bagi..(interruption) ..mu gutahura abo bagome. Tumwumve.

Majoro Burakari : Uretse gukurikirana ayo mabandi tunakusanya ibantu byose bituma abagome bakomeza gukurikiranwa kabone n'iyo baba barafunzwe bagafungurwa haka..bikaba bibaye ngombwa kongera kubafata, kubera ibyo rero no kugira ngo tubitunganye tukaba dufite ibikoresho bya technique bituma dufata nk'ibikumwe by'abo bagizi ba nabi, tugafata amafoto yabo, bityo bigatuma iyo bongeye kuboneka cyangwa iyo tubashakisha tuba dufite aho duhera. Ikindi dukora muri..uyu mutwe wacu muri iki kigo twigisha n'abaspécialiste abantu babigenewe babizobereyemo e..tukabigisha gukora za anketi bifashishije ibyo bikoresho nyine bya technique mu Gifaransa bit..ba..bita police technique.

Hari ibindi bikorwa by'ubugizi bwa nabi byadutse umuntu yavuga ko ari vuba aha, byo kwiba amamodoka, nko muri iyi minsi ibiri ishize amamodoka ane aribwe, mukumva ko ibyo ngibyo ari ibantu byadutse vuba, bikaba na byo bigana mu bugizi bwa nabi kuko uwibye imodoka aba agira ngo yihute muri ubwo bugizi bwa nabi bwe yibe hariya vuba, apakire ibantu vuba abijyane hariya ho batazi, batamuzi, cyangwa cyane cyane kubera ko aba agenda nijoro agende batamubona.

Kanimba Felisiyani : Muri izo mokoka ntazo mwaba mwrafashemo ?

Majoro Burakari : Twarazifashe. Hari abantu ndetse wabonye ukinjira hano bafashwe uyu munsi, bari bibye imodoka ya Petrorwanda, barayibye ari ku manywa saa sita i Nyamirambo tura..dukwiza abantu ndetse bamwe bagera i Gisenyi bagiye kuyitangira batubwiye ko ari yo igiye abandi bagera i Butare, batubwira ko ari yo noneho a..baba bayiganishije, hanyuma uyu munsi tuza gusanga bayi..iri mu..iriya hejuru e..ku musozi wa Nyanza, umuntu areba mu Bugesera ni ho twayi..twari twatangatanze mbese ku buryo byose twabikurikiranaga, tuza kuyisanga ari aho ngaho iri, ndetse iri

hano mushobora kuyireba.

Kanimba F. :Ikibazo nyine, icyo mukora kuri ibyo bintu ndumva bimwe murabikora nyine nk'ubwo mwafashe imodoka ariko hari n'ibindi mukora (inaudible) mugire icyo mubivugaho.

-Turabikurikirana ntitubirebera rwose, ndetse nakubwira ko twabihagurikiye si natwe gusa n'indi.. mitwe ya gendarmerie yose yarahagurutse kugira ngo turebe uko twabihosha. Ari nijoro, ari ku manywa uzasanga abajandarume mu mpande zose nijoro ndetse ukabasanga n'ahantu hatabona n'imvura yaba yaguye yaba itaguye bakaba bari muri za patrouilles, aho babatabaje bagahita uko babishoboye, bagahita bahrura, hanyuma no muri za ankete iyo hagize ufatwa, cyangwa hagize ukekwa, cyangwa ndetse y'iyo hatagira ukekwa, ankete zigatangira bigakurikiranwa abagenzacyaha rwose bagakora ibyo bintu twarabihagurikiye.

-Ubu mwaba mugejeje he mutahura bariya bagiza ba nabi bahungabanya umutekano w'abaturage ?

-Ibyo bintu twarabihagurukiye ku buryo ndetse tugenda tubarura, ari ibikorwa byabaye, ari abo twafashe ku buryo budasubirwaho nyine badashobora kubona ukuntu babihakana nta anketi zangombwa zigomba tukabafatira mu cyuho, cyangwa abaturage tugafatanya tukabafatira mu cyuho, nk'ubu nakubwira ko mu mpera z'umwaka ushize amabandi aya ngaya ya kabuhariwe, agera kuri makumyabiri, aya ngaya amabandi nyine akomeye twayafashe, uyu mwaka utangiye, navuga nko mu kwezi kwa kabiri, uyu mwaka wa mirongo cyenda na kane, hari amabandi agera kuri mirongo itatu, kandi ibyo nkubwira ni mu mugi wa Kigali gusa, kuko nk'uko.. ahari twigeze kubivuga ni naho ubugizi bwa nabi ari bwinshi cyane ugereranyije no mu cyaro, abo bantu nk'uko nkubwira uwo mubare ugera kuri mirongo itatu abo bantu barafashwe kandi ku buryo budasurwaho, hari rero nyuma y'ibyo hari za anketi ziba zigikomeza hari abo ababa bakekwaho ariko bata..ibimenyetso byose bitaregeranywa ariko na bo imibare ubu ngubu nkaba tuki..tukaba tukiyeranya, bazaboneka bakiyongera kuri aba ngaba bose hafatwa abantu benshi, hari rero uretse iyo mibare nakubwiraga hari ibikorwa byo gutabara abaturage babateye nka grenade cyanga babona amabandi a..rimo azenguruka

ku rugo rwabo aga..aga..agahuruza cyanga agatelefona kubafite telefone tugatabara vuba tukagenga, twaba dushoboye kuhagera vuba bakihari tukabafata cyanga tugashakishiriza aho baba banyuze.

Hari rero, ibyo byari ugutabara hari na za anketi ndetse rimwe na rimwe n'uriya mutwe w'ingabo z'Umuryango w'abibumbye ufitemo abantu bazobereye bahugukiwe mu bintu by'ubupolisi nk'uko babyita noneho kuri bimwe na bimwe tugafatanya, e..na nijoro ndetse rimwe na rimwe bijya biba. Ubwo rero ibyo ngibyo uretse twe mubona za patrouilles zigenda hanze e..hatabona rimwe na rimwe nk'uko nabivuze ndetse hari ni byo basigaye bita base de patrouille, abaturage, abategetsi babo bagenda basaba bati "aha ngaha mudushyirireho base de patrouille, itube hafi nitugira ikibazo tuyihuruze, cyanga na yo ibe ibyumva idutabare vuba.

Hari ibyo nakubwiye ibyo dukora hari n'ibyo dukorana n'abandi, hari n'imitwe ya gendarmerie ibindi ikora nko muri uyu mugi wa Kigali, twabaha groupement ya Kigali ifite izo za bases de patrouilles nsobanuye.

-Euh mon major, muravuga muti "twarakoze dushyiraho u..ububasha bwacu, dukora uko dushoboye kose kugira ngo dutahure abo bagizi ba nabi", hari n'aho muvuze muti "cyane cyane mu..muri uyu mugi ko ubugizi bwa nabi usanga ari ho bweze". Ni kuki..nyine ubugizi bwa nabi bweze muri uyu mugi wa Kigali ?

-Ubugizi bwa nabi kwiyongera mu mugi wa Kigali, hari impamvu nyinshi, hari u..ukuba uwo mugi ubwawo ukura, abantu bakiyongera bakaba benshi bagaturuka kandi impande zose, kandi ntibamenyane nko mu cyaro, ugutuye iruhande ube umuzi ndetse n'uwanusuye ukaba umuzi, abo bantu bata..kuba bataziranye rero ni ko n'imico yabo iba nyine inyuranye, uburere bwabo bukaba bunyuranye, ndetse nigeze kuvuga ko haba hari n'ababa badafite uburere na busa, barireze rwose kuva mu bwana, barireze ba..bataragize uburere nta babyeyi, urabona nk'urugero umwana uvutse ntamenye se akarerwa tuvuge n'indaya urumva nawe uburere yazagira, ugereranyije n'umuntu wakura..wakuriye ku babyeyi be bamwigisha imico myiza.

Ikindi rero na nane cyongera ubwo bugizi bwa nabi mu mugi, ni ukudatabarana vuba biturutse, kuko nyine baba badashyikiranye akumva utewe atamuzi rimwe na rimwe ndetse akayoberwa n'iryo jwi ntarimenye akavuga ati "wenda ese aho ntiyaba wenda apfa guhuruza kugira ngo angushe mu mutego wenda banyice". Ibantu nk'ibyo bigeraho bikaza, ibyo kandi n'ibantu byo mu mugi nyine abakurikirana imibereho yo mu mugi e..ni bo ba..duha ibisobanuro birambuye ubuzima bwo mu mugi mbese abantu benshi uko biyongera hazamo n'a..n'abagizi ba nabi, ntibyabura kumvikana (un peu de musique).

-Mon Majoro niba atari ibanga, atari ibanga ryanyu, ubu nta bantu baba bashakishwa mufite ku buryo mwabamenyesha abaturage, abo baturage babe babafasha gutahura abo bagome n'abandi bagizibanabi baba bagishakishwa ?

-Nk'uko ubibona urabona mfite liste ndende y'abantu bashakishwa, bamwe ndetse bakaba baragiye batoroka za prisons, hari mbona hafi nahita nkubwira, hari nk'uwitwa Bayingana Ferederiko, akaba yaracitse prison, akaba akomoka muri Komine Ngoma i Butare ariko akaba yibera muri uyu mugi wa Kigali, muri Perefegitura y'umujiyi wa Kigali. Hari uwitwa Bizimungu bakunda kwita ngo Kirimvi ukomoka hariya mu Cyahafi, muri Nyarugenge, akaba afite agatsiko k'amabandi bakorana bafite imbunda, bafite za grenade akaba yarafashwe kenshi, akajya acika gereza ubwa nyuma yacitse akaba ari ku itariki ya cumi n'icyenda z'ukwezi kwa gatatu, hari uwitwa ngo ni Cassette hari n'aba.. ndetse nanaboneraho kukubwira ko ubu ngubu dusigaye dufata abantu tukagira ikibazo cyo kumenya uko bitwa.

Akaba nta zina, cyanga umwirondoro cyanga, ahantu akomoka hazwi ibantu byose bikaba byarasibamye kugira ngo umenye uwo ari we bikagorana, uwo nguwo rero witwa Cassette akaba akomoka i Nyamirambo i Nyarugenge, akaba ahora atoroka pri..kuri gereza na we hanyuma agahora ashakishwa na n'ubu ngubu akaba ashakishwa. Hari undi witwa Ndabikunze, bakunze rimwe bamwe bamwita ngo ni Toto, abandi bakamwita ngo ni Alphonse, uwo yishe abantu akaba akoresha za grenades, akaba rimwe na rimwe ndetse mu gatsiko akoramo bakoresha imbunda na we umuntu akaba atabura kumuvuga, hari n'undi witwa Ruzindana Jean de Dieu, ukomoka Rumuri, i Kibari, muri Byumba, akaba yari umukozi wa Croix-rouge noneho aza na we gukora..amarorerwa ahantu

bakoresheje imbunda n'abo bari hamwe, ni uko aratoroka ubu ngubu akaba agishakishwa we atarigeze anafatwa.

Nk'uko nakubwiye iyo liste ni ndende, abandi ubwo tuzakoresha izindi nzego z'itangazamakuru kugira ngo tubabwire rubanda nk'IMVAHO, nk'ubundi bu..izindi nzego nyine nk'uko mubivuze z'itangazamakuru ubwo niho tuzabinyuza.

-Mon Major, mwigeze kutubwira ko nyine mufite abantu muhugura mu gukora ankete hakaba hari abanyapolitike, bamaze bamaze guhitanwa n'abagizibanabi. Hari ubwo mujya..mubona akanya cyangwa se mujya mujya gukora anketi z'abahitanye bariya banyapolitiki. Niba mujya mukora izo anketi ubu izo anketi zaba zitanga iki mon major ?

-Izo za ankete zerekanye n'iycwa ry'abanyapolitiki ni ankete nk'uko ubyumva zidasanzwe, zidasanzwe kubera urwego baba barimo, kubera ibyo rero hakaba hagomba imirimo myinshi kandi inyuranye, iyo mirimo ikaba igomba gukorwa kugira ngo abanyabyaha batahurwe. Ankete nka ziriya kandi urumva na we ko zigomba kwitonderwa. Nk'uko bisanzwe rero, urwego rwa parike nirwo ruyoboye imirimo, urwego rw'abashinjacyaha. Rukayobora iyo mirimo hari iy'abashinjacyaha bamwe na bamwe baba bari muri iyo muri izo za ankete ndetse n'imirimo y'abagenzacyaha ba OPJ baba bari mu rwego ruciriritse ruri hasi yabo.

Twebwe rero cyane cyane tukabafasha mu gushakisha abicanyi dukurikije uko imirimo iba yateguwe, iba yagenwe n'umuyobozi w'a..anketi, tuka..kora iyo mirimo badushinze dukoresheje uburyo bwa technique e.. bwa police technique. Nk'uko rero maze kubivuga kandi nk'uko byumvikana, izo za nkete ziritonderwa kandi ni ngombwa, ndetse urebye ntibyagombye no gutangaza iyo bifashe igihe kirekire, urabizi no bindi bihugu hari abanyapolitique..twagiye twumva bagiye bicwa ankete zikamara imyaka, ariko abicanyi bageraho akari kera bakazamenyekana, bagafatwa. Ku bitwerekeyeho rero mu mirimo yacu n'ubushobozi dufite gushakisha ibimenyetso si..ibimenyetso simusiga

tukabyegeranya. Kubera ko muri iyo mirimo kandi dukorana n'izindi nzego nk'iz'ubushinjacyaha nigeze kuvuga tugeraho tukagira igihe cyo guhura tukareba aho tugejeje, tukazana ibyacu twagezeho, tukabyegeranya n'ibyo n'abo baba baragezeho, tukaboneraho gukomeza dushakisha abo byafata. Ni ukuvuga ababa barabigizemo uruhare, cyanga ndetse n'abo byaba byarabaye bari hafi, n'ubwo baba nta ruhare babifitemo, ariko tukaba twabaheraho tukunguka ibindi bimenyetso bituma dukomeza nkaba naboneraho ndetse mvuga ko muri ibyo bintu by'anketi buri kantu n'aho kaba ari gatoya kaba gafite akamaro, ubityo rero kagakurikiranwa ndetse rimwe na rimwe akaba ari byo bituma n'igihe kiba kirekire iyo tugize icyo tugeraho rero kubera ko tudakora twenyine tugishyikiriza inzego zo hejuru ziyobora iyo mirimo y'ank...

Fin de la face A.

Face B.**Orateur : Major Burakari (ukomeje)**

..cyanga kucyo kugereranya n'ibindi biba byabonetse kugira ngo hagaragare aho bihirira uwo bihiriraho n'ibindi..bimenyetso umuntu ya..yaba yabonye . Kutubaza rero ngo zaba zi..zifata iki ubu ngubu twababwira ko zigikomeza kandi no kubitangaza burya..zitararangira urumva na we ko bitabura icyo byica.

Kanimba Felisiyani, journaliste : Ubwo ni byo mon major kuko nyine umuntu abivuze na mbere ankete zitararangira neza wa mugani hari icyo byakwica ugasanga piste mwari muriho mutakiyikurikiranye nk'uko mwa..mwari mwatangiye. E..mon major murabona ko ubugizi bwa nabi buteye iki ni iki mu gihugu, abaturage bakaba bibaza bati “abo bagizibanabi ni bantu ki kuki badafatwa ? Abaturage ubu mwabasubiza iki kuri icyo kibazo mon major ?

-Abo bagizi ba nabi, si abantu badasanzwe, si abantu baturuka mu kirere, abo bantu baba muri rubanda, baba mu baturage, akensi rubanda iba inabazi, bahorana, ibazi ko ari amabandi, ibazi ko ari ibirara, ibazi ko ari abigizi ba nabi. Ahubwo ndetse nk'uko nahoze mbivuga bagatinya no kubatunga urutoki, bagatinya no kubaranga, bakavuga bati “nimuvuga, azampitana ubutaha”, icyo kimwe, ikindi rero uti “abo bantu ni bantu ki”? Abo bantu ni babandi batungwa n'ibyo batavunikiye, ukabona n'abasirimu, nta mushahara uzi bahembwa, nta kazi kagaragara uzi bakora, ukababona ku mugoroba ku manywa utamenya ahantu baba bari, wenda baruhuka baraye ijoro biba, abo na bo ni babandi b'abagizibanabi. Hari abandi rero bariye umutima baba no muri abo ngabo ndetse maze kuvuga bagakunda ifaranga kurenza urugero. Kugeza n'aho agurana ubuzima bw'umuntu bwa mugenzi we, akabugurana ifaranga akamwica kugira yibonere ifaranga.

Hari abandi rero na none bahiga aho imvururu zibaye, cyanga na bo ubwo bakazikurura kugira ngo

bibonere uko biba. Cyanga bako..babone uko bakora ibindi..bu..ibindi bikorwa by'ubugizibwanabi nk'uko nabi..nabirondoye mu mwanya, ewe ndetse ngo hari n'abantu baba bafata imyenda bakavuga bati "ungaye gutinda gusa imvururu z'ubutaha cyanga imyigaragambyo y'ubutaha nzakwishiura, nnyewe nzi icyo nzakuramo. Aho ngaho ntavuze byinshi ngira ngo urumva icyo nshaka kuvuga, abo ni bamwe, ni bimwe ni bimwe mu bigaragaza ba bantu b'abagizibanabi batubamo baba muri rubanda, abatwumva ubu ngubu bakaba babazi, bakaba n'amazina ndetse n'aho bataha bakaba barabagenzuye, bakaba babazi, hari n'abandi rero kugeza ubu bakyoberanye, batari ibisambo ngo umuntu aba yabitibisambo bisanzwe cyanga amabandi asanzwe, ubugome bwabo ahubwo bukaba burimo ubwo guhiga abo banyapolitike, abo nk'uko ubyumva baracyashakishwa nk'uko nabisobanuye mu magambo arambuye, baracyashakishwa na bo kandi byatinda byakwihuta, bazageraho bafatwe, ndakurikizaho rero ikibazo wambajije e..uvuga uti "rubanda rukeka ko abo bagizibanabi badafatwa, ibyo nnyewe nk'uko nabivuze abantu barafatwa, ntibafatwa bose byo ni byo kandi urumva ko kugira ngo ubafate bose ni ibintu e..navuga ndetse ko bitanashoboka ugereranyije ni ukuntu abantu biyongera, ni ukuntu e..umugi nakubwiye ugenda ukura mbese mvuze mu magambo asobanutse, navuga nti abo bantu barafatwa nakubwiye mu mezi ashize ukuntu twabafashe n'imibanre nayivuze, ndetse tubonye n'umwanya urambuye ubwo naguha ukuntu ibintu byagiye bikurikirana mu mwaka ushize ukuntu abantu bagiye bafatwa, barafashwe ye bensi kandi amabandi y'ubwoko..o..bu..bwinshi yiyoberanya ku buryo bwinshi atera, akiyoberanya cyanga kubera aba akoresha imodoka agahita agenda vuba vuba yibwira ngo ntazafatwa, agafatwa.

Abo rero amabandi arafatwa, ahubwo ndumva rubanda, dukwiye kugerageza kuyisobanurira kenshi tukababwira abantu bagenda bafatwa n'abashakishwa ndetse nk'uko nabibabwiye mbere bakadufasha natwe tugafatanya.

Kanimba Felisiyani, journaliste de la Radio Rwanda : Banyarwanda, Banyarwandakazi icyo cyari ikiganiro twagiranye na Majoro Burakari, ku byerekeranye n'akazi bakora ko kugenzo no gutahura

abagome n'abandi bagizibanabi bakomeje guhungabanya umutekano w'abaturage. Mbere yo gusoza iki kiganiro twabamenyesha ko ubugizibwanabi no muri zone tampon akarere katagombye kugira ibikorwa bya gisirikare biharangwa, ubwo bugizibwanabi naho buracyaharangwa nyine. Nko mu Ruhengeri, ahitwa i Kagano amakuru atugeraho, atumenyesha ko muri uku kwezi gushize kwa gatatu hari abantu batandatu bahiciwe, mu Mutara ku muturage witwa Rububa i Mumuri, bahiciye abantu batanu bakoresheje grenade. Ikiganiro rero twari twabateguriye kirangiriye aha, mwakigezwagaho na Kanimba Felisiyani. (un peu de musique).

(Indicatif du journal parlé en Kinyarwanda)

Orateur : Nizeyimana Jules, journaliste de Radio Rwanda.

Riturutse kwa..mu buyobozi buku..ku muyobozi bu..nako itangazo riturutse mu biro bya Ministre w'Intebe riratumenyesha ko ejo igihe cya saa tatu za mu gitondo Nyakubahwa Minisitire w'Intebe yaki..(interruption) ..shyaka CDR ari zo Nahimana Théoneste, Visi-Perezida wa mbere na Misago Rutegesha Antoni akaba Visi-Perezida wa kabiri w'iryo shyaka. Izo ntumwa zagenzwaga no gusuzuma ibyerekeye uburyo CDR yakwemererwa kwinjira mu nteko ishinga amategeko yaguye. Mbere yo kwinjira mu cyumba Ministre w'Intebe yakiriramo abashyitsi, abashinzwe umutekano wa Ministre w'Intebe baje kuvumbura ko bwana Misago Rutegesha Antoni yari yitwaje icyuma kirekire gityaye gifite ikirindi gitukura. Abajjwe impamvu zamuteye kwitwaza iyo ntwaro mu gihe agiye kubonana na Ministre w'Intebe bwana Misano Rutegesha Antoni yashubije ko ngo ari icyuma bakoresha ku meza ngo kikaba cyari cyashyizwe mu isakoshi ye atabizi.

Icyemezo cy'uko icyo cyuma ari icye ni uko bwana Misago Rukegesha yabikoreye inyandiko akanayisinyira ubu ikaba ibitswe n'inzezo z'imrimo za Ministre w'Intebe zabigenewe. Iyo migirire yamenyeshejwe inzezo z'ubucamanza zibigenewe anketi zikaba zikomeje kugira ngo impamvu zateye uwo munyapolitiki gukenera kwitwaza iyo ntwaro ye mu gihe yari agiye kubonana na Ministre w'Intebe zigaragazwe. Nyuma.. rero y'ibikubiye muri iri tangazo mugenzi wacu Yohani Fransisko Nsengiyumva yabajije Visi-Perezida wa kabiri w'ishyaka CDR Misago Rutegesha ibyerekeranye

n'icyuma bamuvugaho amusubiza muri aya magambo :

Misago Rutegesha Antoine, 2^{ème} vice-président de CDR : E..mu by'ukuri uko..icyo kibazo giteye e..kuri mirongo itatu e..z'uku kwezi e..Premier Vice-Président ari we Nahimana Théoneste e..yaraye anterefonna ambwira yuko e..madamu Uwiringiyimana Agata Premier Ministre amaze kumuterefona amubwira yuko ngo ashaka ko duhura, ubwo nari naraye nari..ma..nari yo nibwo nari nkiva e..iwanjye muri Komine nari najya..nari nagiye mfite ibantu nitwaje notamment ibya..ibantu bya pique-nique u..mu gitondo rero nafashe malette nari nsanzwe mfite e..nshyiramo n'amadocument tubona dushobora gukoresha tuvugana na Premier Ministre kuko tutari tuzi icyo ashaka noneho turamwitaba isaha yari yatubwiye hari saa tatu, turahagera, tuhageze nerekana malette yanje kugira ngo barebe ko nta kibazo, iyo malette yari irimo ibantu byinshi, yari ceinture, yari irimo amasaranga, yari irimo e..colle ya Uhuh, yari irimo fourchette, yari irimo icyuma cya table, ni akuma gatoya ka table aka ngaka bakoresha kugira ngo ba..basige imigati, bahate.. cyangwa bateme nk'icunga ikintu nk'icyo ngicyo, noneho barambwira bati "iki cyuma cyo ntago kigenda", nti ça va nti nta kibazo ibyo mwumva bu..bidashobora kugenda e..mubisigarane noneho jyewe tujye muri audience.

Turagenda tujyayo nta kibazo cyabaye tugerayo, noneho tumaze..kuvugana e..tumanutse baravuga bati "icyo cyuma ugomba gukora déclaration yacyo ntago tuzi icyo cyuma cyari kimaze. Icyo cyuma murabibona neza ko ari icyuma de table kiri mu bindi d'ailleurs jyewe nari mfite hamwe n'ibindi bikoresho mfite aha ngaha mbyinshi by'amoko yose, ubwo rero icyo cyuma cyanje ni kimwe n'ibindi nshobora kuba ntware kugira ngo nshobore kwifashisha e..nta kindi kibaza cyari cya..barambwira bati "ngaho genda ariko udukorere déclaration ko icyo cyuma e..twari twagisigaranye" ndavuga nti ça va nta kibazo.

Orateur : Jule Nizeyimana, journaliste R.R

Mugenzi wacu Yowani Francisco Nsengiyumva yaboneyeho kandi amubaza icyo imibonano bagiranye na Ministre w'Intebe wa gouvernement y'inzibacyuho iriho yari igamije kandi yagezeho, bwana Misago yavuze ko Ministre w'Intebe yibaza impamvu ishyaka CDR rihindagura imyifatire ku

masezerano y'Arusha rimwe ngo..rimwe ngo..ri..rirayanze ubundi ngo rirayemeye.

Abari bahagarariye ishyaka CDR bamusubije ko ishyaka CDR rifata ibyemezo rikurikije inyungu zaryo n'igihe tugezemo bati "ibyo bipfa gusa gukorwa mbere yuko inzego z'ubutegetsi bw'inzibacyuho yaguye ziyaho nk'uko amasezerano y'Arusha abiteganya". Bwana Misago Visi-Perezida wa kabiri w'ishyaka CDR aravuga ko na Ministre w'Intebe abyemera arabisobanura muri aya magambo.

Bwana Misago : We yaratubwiye ati "nanje ndabumva, ndumva mugomba kujya muri..assemblée, muri mu nzego za..z'inzubacyuho", ati "ngiye kwinginga FPR kugira ngo ibemere" ariko..urebye icyo yashaka kutubwira ni uko we yarangije atubwira ati "ese" ati "ko FPR irushya" ati "niramuka inaniye ntago mwakwemera kuvamo noneho mukazaba mujyamo nyuma y'icyumweru, cyangwa bibiri, cyangwa se ukwezi" ? Atubwira yuko ndetse ngo yazadushakira za garanties ngo zerekana y'uko tudashobora kuzabura muri assemblée kandi dufiteho droit, turi Abanyarwanda nk'abandi dushyigikira ishyaka rigaragara rikomeye. Tumubwira y'uko twebwe tutarimo gusaba imbabazi cyangwa se tutari mu kwinginga dusabiriza akanya twebwe, dufite uruhare mu mahoro y'ighugu tumubwira kandi y'uko du..dufite icyo dushaka ari ibitugenewe gusa kandi ko tugomba kwinjirana n'abandi muri transition.

Jules Nizeyimana na : Hiryo no hino mu mugi wa Kigali hakomeje kurangwa ibikorwa by'ubwicanyi nk'iya mbere Mata i Kibungo intego ni tuzirikan..intego ni tuzirikane uyu mwaka", intego rero tuzirikane uyu mwaka ni "Gira isuku mu kanwa bizakurinda indwara nyinshi", Lawurenti Bizimana ushinzwe ibiro by'akarere bya orinfor i Kibungo yakurikiranye iby'imihango yo gutangiza icyo cyumweru ni byo atugezaho

Laurent Bizimana, orinfor Kibungo : Imihango yo gutangiza icyumweru cyahariwe kuzirikana ku buzima yabereye mu nzu mberabyombi ya Perefegitura Kibungo, ikaba yayobowe n'Umuyobozi mu

biro bya Ministre w'ubuzima bwana Gaspard Musabyimana. Hari kandi na Ministre w'umuryango no guteza imbere Umunyarwandakazi madamu Pawulina Nyiramasuhuko, Perefe wa Perefegitura Kibungo n'abahagarariye Umuryango mpuzamahanga wita ku buzima n'uwita ku bana. Impamvu Kibungo ari yo bahisemo gutangirizamo icyumweru cy'ubuzima mu rwego rw'ighugu ni uko higeze kuvugwa cyane indwaro bitaga ngo ni ibyinyo, abantu bakaduka mu bana batangiye kumera amenyo bakayarandura ku buryo abatarapfuye ubu nta rindi ryinyo bigeze bamera.

Abafashe amagambo bose bibukije ko ibyo bitaga ibyinyo atari indwara ahubwo nyine ko ari amenyo aba atangiye kumera kikagendana ni uko umwana agira umuriro ndetse akanahitwa. Mu ijambo Perefe wa Perefegitura Kibungo Bwana Godifiridi Ruzindana yavuze, yasabye abaturage ko barushaho kugirira isuku amenyo n'akanwa muri rusange. yaboneyeho kandi umwanya wo kwibutsa ibibazo Perefegitura Kibungo ifite mu rwego rwo kubungabunga ubuzima bw'abayituye.

Ibigo-nderabuzima ntibihagije ku buryo mu Makomine amwe nka Rusumo, Rukara n'ahandi, abarwayi bagomba gukora ibirometero biri hagati ya cumi na bitanu na mirongo itatu kugira ngo bagere kwa muganga. Ibyo rero ugasanga ari byo bikurura ubuvuzi bwa magendu. Abakozi na bo ni bake mu mavuriro, ari abaganga, ari n'abafasha babo, kubera ikibazo cya malariya na macinya cyazahahaje abaturage kuva mu mpera z'umwaka ushize kikabafatanya n'ubukene, Perefe Ruzindana yasabye abaturage ko bakwishingira imiryango cyangwa se amasandaku y'ubufatanye mu byo kwivuza.

Umuyobozi w'ibiro bya Ministre w'ubuzima yashimiye abavuzi ba Gihanga bunganira abandi bavuzi mu kuvura indwara zo mu kanwa n'iz'amenyo. Ku bibaza niba izo ndwara zaba ziteye ikibazo mu gihugu cyacu, bwana Musabyimana yabasubije muri aya magambo.

Musabyimana Gaspard, uhagarariye Ministre w'ubuzima i Kibungo : Babisobanuye, iyo turebye neza imibare dufite cyane cyane mu mwaka wa mirongo cyenda na rimwe, indwara z'amenyo

n'izo mu kanwa, ziza ku..murongo wa munani mu ndwara Abanyarwanda bahura na zo. Ariko rero dukurikije ikibazo dufite cyo kubura abakozi bazobereye mu gusuzuma no kuvura amenyo cyane cyane mu mavuriro y'icyaro biragaragara rwose ko iriya mibare, isohoka muri za raporo ari mike cyane ugereranyije n'abarwaye izo ndwara, byongeye kandi n'abarwaye amenyo basa n'abisuzugura ntibahite bajya kwa muganga bagifatwa. Ibyo akensi bakazajyayo ku kaburembe mbega ari uko batagishobora kugira icyo batamira.

Akensi kandi bivuriza kwa magendu cyangwa se ku mavuriro adafite uko ameze akensi bata..batanafite ibikoresho bya bugenewe. Ugasanga ahubwo ataye igihe, ataye amafaranga atabarika, akensi ndetse akaba yanahasiga ubuzima bwe atarebye neza. Ibyo rero biradusaba nta gushidikanya ko tugomba kwitabira kwivuza amenyo hakiri kare tugifatwa, mbega kuko ni byo bizaturinda, ni byo bizaturinda inkurikizi mbi zikunda kuboneka kuri bagenzi bacu batari bake.

Ikindi kandi nta wuyobewe ko za services zacu nyinshi nta bushobozi zifite bwo kuvura neza abarwayi mu kanwa n'amenyo. Ibyo ni ukubera amikoro make ku buryo abaturage benshi usanga bitaboroheye kujya ku bikorera mu giti..ku giti cyabo kubera ko bihenze. Kuri ibi byose maze kuvuga hakiyongeraho ikibazo cyo kubura abakozi bahagije ndetse n'ibikoresho.

Laurent Bizimana, orinfor Kibungo : Bwana Gaspard Musabyimana yifuje kandi ko abaganga bahugurwa mu gutahura kare indwara zo mu kanwa zigendana n'ibyuririzi bya SIDA ndetse n'izigendana na kanseri iterwa n'itabi. Imihango yo gutangiza ku mugaragaro icyumweru cyahariwe kuzirikana ku buzima mu gihugu cyacu yabanjirijwe n'ikiganiro-mpaka ku ndwara zo mu kanwa n'iz'amenyo. Umufasha w'umuganga i Kibungo, Bizimana Dewogaratsiyasi, muganga Yohani Batisita Ndarihoranye uyobora ibitaro byitiriwe Umwami Faycal, akaba n'umujyanama mu bya technique muri Ministre y'ubuzima, na muganga Lawurenti Ruboneza basobanuriye abari aho amoko y'indwara zifata mu kanwa, ingorane zihari mu kuzivura cyane cyane iyo kubura abaganga babizoberemo ni uko abantu bagomba guhora bibutswa kugirira isuku amenyo n'akanwa nko koza mu kanwa igihe cyose bamaze kurya. Muri icyo kiganiro Ministre w'umuryango no guteza imbere

Umunyarwandakazi yasabye ku buryo bw'umwihariko k'umutegarugori yakwitabwaho kugira ngo ashobore kubyara no kurera umwana ufite ubuzima bwiza.

Imihango yo gutangiza icyumweru cy'ubuzima irangiye abari aho basuye ibitaro bya Kibungo byubakwa n'Abashinwa ubu bikaba byenda kuzura. Perefe wa Perefegitura ya Kibungo yifuje ko igithe bizaba bitangiye gukora byazahabwa abakozi babishoboye bazakoresha ibikoresho kabuhariwe bizashyirwamo. Perefe yifuje kandi ko amazu y'ibitaro bihasanzwe icyo gihe yashyirwamo ishuri ry'abafasha b'abaganga bo mu rwego ruciriritse. Icyumweru cyahariwe kuzirikana ku buzima kizasozwa tariki ya karindwi Mata, ari nabwo hazizihizwa umunsi mpuzamahanga w'ubuzima. Lawurenti Bizimana, orinfor Kibungo.

Jules Nizeyimana : Inama y'ubugenzusi bw'umushinga DRI uyu munsi yasuzumye imikorere yavo ni uko wakomeza gukora. Ildéphonse FAIDA uba mu biro by'akarere bya orinfor ku Gisenyi ni byo atubwira.

Ildéphonse FAIDA, orinfor Gisenyi : Umushinga DRI wakoreraga muri Komine ya Ramba na Gaseke noneho uzakorera muri Komine eshatu za Superefegitura Ngororero ari zo Kibirira Satinsyi na Ramba. Ibikorwa byawo muri K..Komine Gaseke ya Superefegitura ya Kabaya, biwusigiye undi mushinga w'ubuhinzi n'ubworozi witwa IPV kuva muri Werurwe ushize. Umushinga DER na wo witaga ku by'ubuhinzi n'ubworozi, amashyamba, imihanda ndetse wari waranu..nubatse ivuriro muri Komine Ramba, kandi ntiwirengagije ibikorwa byo kugeza amazi meza ku baturage. Ibyo ni bimwe mu byasuzumwe n'inama y'ubugenzunzi bw'uwo mushinga, inama yabereye ku biro bya Perefegitura iyobowe na Perefe w'agateganyo Banyurwabuke Andereya. Abari muri iyo nama barimwo umuyobozi mukuru w'ibiro muri Minisiteri y'ubuhinzi n'ubworozi ndetse n'abayobozi bakuru b'umushinga wita ku buhinzi n'ubworozi (inaudible) mu rwego rw'igihugu no mu rwego rwa Perefegitura basuzumye inyandiko zigaragaza ibikorwa by'umushinga ni uko amafaranga yakoreshejwe mu myaka ibiri, uwa mirongo cyenda na kabiri n'uwa mirongo cyenda na gatatu,

basanze muri rusange umushinga warucunzwe nabi muri iyo myaka yombi kuko izo nyandiko zigaragaza ko habaye kunyereza umutungo bitewe n'uburangare cyangwa gucunga nabi by'ubuyobozi Gasasira Agusitini wari we icyo gihe yari afite ubu akaba yarasimbujwe undi.

Izo nyandiko zemejwe ariko inama isaba ko abakekwaho kuba bararigishije umutungo n'ibindi bintu bakurikiranwa mu bucamanza. Mbere y'uko iyo nama irangiza imirimo yayo abari mu nama basanze Minisiteri y'ubuhinzi n'ubworozi igomba kumurikira Minisiteri y'ubuzima ivuriro ryubatswe n'umushinga DRI Ramba Gaseke muri Ramba mu bihe bya vuba kandi iryo vuriro rigahabwa umuganga kuko ntawe rifite kimwe ni uko ibikoresho byaryo bigomba kwitabwaho na Leta ngo bitangirika. Ildéphonse FAIDA, orinfor Gisenyi.

Jules Nizeyimana : Mukomeje kumva Radio Rwanda bibaye saa moya n'iminota cumi n'icyenda hano i Kigali dukomeje kubagezaho amakuru mu Kinyarwanda. Amahugurwa y'ikiciro cya mbere cy'Abapasitoro n'Ababwirizabutumwa mirongo itatu na bane bo muri Diyosezi ya Shyira itorero ry'Umwepisikopi ryatangiye ku itariki ya.. cumi na kane z'ukwezi kwa gatatu gushize ryashojwe ejo ku wa kane, umuhango wo kurisoza wayobowe na m..(interruption) akaba n'umwepisikopi wa Diyosezi ya Shyira.

Ayo mahugurwa ari muri gahunda yo guhugura Abapasitori, Ababwirizabutumwa ndetse..n'abakristo basanzwe mu..by'iyobokamana mu gihe tugezemo no kubyerekeye no kumenya ko umuntu wese ari we ntandaro y'imizamukire ye, ry'itorero rye, n'ighugu cye. Iyo mizamukire ikaba igomba kubanziriza n'ukwigisha abantu mu..kumenya gusoma, kwandika no kubara kandi no kubikoresha. Nyuma y'amahugurwa barebeye hamwe ibibazo by'inzitane biri mu gihugu cyacu biyemeza gutangaza ibi bikurikira. Abapasitoro n'ababwiriza bakomeje guhangayikishwa n'umutekano muke urangwa mu gihugu cyacu cyane cyane ko uwica undi wese aba arushaho kwenyegeza umunyotwe w'inzangano no gukekana hagati y'abantu. Ibyo bikaba byarushaho gukomeza kubera inzitizi ikomeye ubwiyunge bw'Abanyarwanda. Abapasitoro n'ababwiriza biyemeje gukomeza gusengera

u Rwanda rwacu ubudasiba no gukomeza kwifatanya n'abantu bose gu..bugarijwe n'ibyo bibazo bikomoka ku ntambara y'amatasu kuko imaze kugaragara ko yateye no mu mitima y'Abanyarwanda. Barifuriza abakristo Pasika nziza .

(intermède).

Ephrem Rugiririza, journaliste de Radio Rwanda :

..hier le chef du gouvernement recevait en audience le 1^{er} et le 2^e vice-président de la CDR, pour examiner les voies et moyens de faire entrer ce parti au sein de la future assemblée nationale de transition. Avant d'entrer dans la salle d'audience, ils ont fait l'objet d'une fouille comme il se doit par un agent de sécurité du 1^{er} ministre et surprise! Interrogé, le concerné a répondu qu'il s'agissait d'un couteau de table mis à son insu dans sa malette, selon un communiqué publié par les services du 1er ministre. Mis dans cette malette par qui, le communiqué n'en do..n'en dit pas mot mais la sécurité du 1^{er} ministre a fait écrire et signer à monsieur Misago une déclararion qui sert de 1er élément d'enquête, enquête ouverte aussitôt pour découvrir le véritable mobile du port d'arme par cette personnalité politique au moment où il se préparait à rencontrer le 1^{er} ministre fin de citation. Radio Rwanda pour sa part, a approché, le 1^{er} vice président de la CDR monsieur Misago et lui a demandé quelle était la destination du couteau, je vous propose de l'écouter, il est interrogé par Jean François Nsengiyumva au téléphone :

Monsieur Misago : Effectivement hier eu..nous avons été à l'au..en audience chez le 1^{er} ministre eu.. à sa demande parce qu'eu..elle aurait appelé le 1^{er} vice-président eu..avant hier eu..la nuit alors on m'a averti eu..pour qu'on soit là ju..à 9heures exactement. Eu..la veille j'avais été chez moi à la campagne et je..j'avais pris le nécessaire les effets eu.. personnels et les effets de table pour pouvoir eu..me servir quand je veux et j'ai eu juste le temps de prendre ma malette et de mettre les documents que nous pensions utiliser, parce que nous pensions que qu'il est..il va parler de..de..du fameux problème des accords d'Arusha et de notre signature, de notre entrée dans l'assemblé de transition. Eu..malheureusement quand nous sommes arrivés à..là-bas à la primature eu..comme il est de..de..de

coutume on a de..on a présenté eu..ce que nous avions pour eu..voir s'il n'y a pas de problèmes eu..dans ma malette il y avait un peu de tout, il y avait une ceinture, il y avait de l'argent, il y avait une colle uhu, il y avait une cuillère, il y avait une fourchette, il y avait un couteau de table, toutes de table, eu..il y avait la cal..une calculatrice, il y avait beaucoup de choses et du documents.

Alors on a dit qu'on ne peut pas entrer avec le couteau de table, c'est un petit couteau de table qu'on utilise pour utiliser le beurre pour couper les oranges etc..et j'ai dit qu'il n'y a pas de problème, nous avons été chez le 1^{er} ministre et nous avons eu été en audience sans problèmes et au retour on m'a demandé de faire une déclaration que eu..on avait retenu à l'huisserie la..le couteau, le couteau de table je..j'ai fait la déclaration .

Ephrem Rugiririza : Jean François Nsengiyumva a par ailleurs interrogé le 1^{er} vice président de la CDR sur l'objet et la conclusion des entretiens entre le 1^{er} premier et les dirigeants de ce parti. Voici sa réponse :

M^r Misago qui reprend la parole : Quand on a discuté elle nous a dit eu..en quelques mots eu..pourquoi ce virement puisque nous avions dit que nous ne voulions pas eu..aller dans l'assemblé nationale de transition et pourquoi avons-nous changé, que nous allons causer, nous lui causons des soucis, des problèmes eu..par sous le virement, et nous avons nous lui avons répondu que c'est de notre droit eu..dans la politique de savoir quand on doit décider une chose et à quelle moment et pourquoi on doit le changer, effectivement ce n'est pas une place comme elle le disait mais notre participation notre contribution à l'effort de paix parce que la paix ne peut pas vraiment être une vrai paix sans la participation de la majorité pop..

(indicatif du journal parlé en Kinyarwanda)

Orateur : Non identifié

Mu rwego rwo gukangurira abaturage demokarasi mu (inaudible) mu majyambere umuryango

nyarwanda ARDI wateguriye abaturage bo mu turere amajyambere two muri Butare na Gikongoro ihugurwa ryamaze iminsi ine rikaba ryarabaye kuva ku itariki makumyabiri n'umunani kugeza kuri mirongo itatu n'imwe z'uku kwezi gushize. Kuva ku itariki makumyabiri n'umunani kugeza ku itariki makumyabiri n'icyenda ya Werurwe i Ndago muri Komine Mubuga intumwa za ARDI zunguranye ibitekerezo n'abaturage bahagarariye impuzamashyirahamwe "Rukomatanyi" zo muri Komine Mubuga, Nshili na Kivu. Kuva ku itariki mirongo itatu kugeza kuri mirongo itatu n'imwe Werurwe, iryo hugurwa ryakorewe i Nyumba ho muri Komine Gishamvu, Perefegitura ya Butare rihuza abahagarariye impuzamashyirahamwe "Rukomatanyi" yo muri Komine Gishamvu, Kigembe, Nyakizu na Runyinya. Abaje muri ayo mahugurwa bishimiye ko imiryango iharanira gutsura amajyambere nka ARDI yitabiriye kungurana ibitekerezo n'abaturage ku ruhare rwa demokarasi mu majyambere batirengagije n'amategeko arengera ikiremwamuntu. Mu byifuzo byatanzwe hari uko abayobozi b'ingeri zose, ari abo mu butegetsi bwa Leta cyangwa abo miryango itsura amajyambere bagomba kwegera abaturage bakishyira hamwe ibibazo bakabishakira hamwe imiti ihamwe.

Abapolitiki b'inzego zose barasabwa koroherana bakanabyigisha abaturage. Leta n'imiryango itsura amajyambere bagomba kongera amahugurwa muri demokarasi n'amajyambere byo byonyine bishobora kurandura ubujiji bwo nzitizi ya byose. Leta ifatanyije n'imiryango itsura amajyambere bagomba gufasha abaturage ku buryo bugaragara mu guhangana n'ibibazo by'ubukene n'inzara ndetse n'ibyorezo by'indwara bibugarije. Abanyarwanda bose cyane cyane abanyapolitiki n'abategetsi b'ighugu bagomba kwihatira vuba gushyiraho inzego z'ubutegetsi z'inzibacyuho yaguye. Abitabiriye ihugurwa banifuje ko amahugurwa nkayo yaba kenshi kugira ngo umuturage asobanukirwe kurushaho uburenganzira bwe n'inshingano ze muri demokarasi ndetse n'amajyambere y'ighugu. Amategeko y'umukwabu yubahirizwa..

Fin de la face B .

Fin de la cassette !